



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **380/25**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

**Gewährung von weiteren Beihilfen an Vereine,
Gemeinschaften und Gruppierungen für die Ab-
wicklung der ordentlichen Jahrestätigkeit 2025**

OGGETTO:

**Concessione di ulteriori sovvenzioni ad associa-
zioni, libere comunità e comitati per lo svolgi-
mento dell'attività ordinaria annuale 2025**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

21.08.2025 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeinsekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und er-klärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss be-handelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e di-chiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trat-tazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 1, Absatz 2, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol", welcher unter anderem bestimmt, dass die Gemeinde als autonome Körperschaft die örtliche Gemeinschaft vertritt, deren Interessen wahrnimmt und ihre Entwicklung fördert;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Vereine, Gemeinschaften und Gruppierungen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 24/94 vom 28.02.1994 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

NACH EINSICHTNAHME in das Verzeichnis betreffend Anerkennung, Schutz und der Förderung von Vereinen, Gemeinschaften und Gruppierungen gemäß Art. 37, Abs. 1 der Satzungen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

NACH EINSICHTNAHME in die Ansuchen der verschiedenen Vereinen, Gemeinschaften und Gruppierungen um Gewährung von Beihilfen für die Abwicklung der ordentlichen Jahrestätigkeit 2025;

NACH EINSICHTNAHME in die beiliegende Aufstellung, in welcher die Vereine, Gemeinschaften und Gruppierungen angeführt sind, denen im Jahr 2025 Beihilfen für die Abwicklung der ordentlichen Jahrestätigkeit gewährt werden;

FESTGESTELLT, dass die Begünstigten im oben genannten Verzeichnis eingetragen sind;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Tätigkeit der Begünstigten einen wesentlichen und unschätzbaren Teil des Gemeinschaftsleben der Dorfbevölkerung darstellt, die die Gemeindeverwaltung, sei es in organisatorischer wie auch in finanzieller Hinsicht nie in der Lage wäre zu erbringen;

LA GIUNTA COMUNALE

VISTO l'art. 1, comma 2, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, il quale stabilisce che il comune, ente autonomo, rappresenta la comunità locale, ne cura gli interessi e ne promuove lo sviluppo;

VISTO il regolamento relativo alla concessione di finanziamenti e benefici economici ad associazioni, libere comunità e comitati, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 24/94 del 28.02.1994 e successive modificazioni ed integrazioni;

VISTO l'elenco riguardante riconoscimento, tutela e favorimento di associazioni, libere comunità e comitati, ai sensi dell'art. 37, co. 1 dello Statuto, approvato con deliberazione della giunta comunale n. 08/06 del 31.01.2006 e successive modificazioni ed integrazioni;

VISTE le domande delle varie associazioni, libere comunità e comitati, relative alla concessione di sovvenzioni per lo svolgimento dell'attività ordinaria annuale 2025;

VISTO l'allegato elenco, nel quale sono indicati le associazioni, le libere comunità e i comitati, ai quali nell'anno 2025 vengono concessi sovvenzioni per lo svolgimento dell'attività ordinaria annuale;

ACCERTATO che i beneficiari sono iscritti nel suddetto elenco;

CONSIDERATO che l'attività dei beneficiari costituisce un elemento essenziale ed inestimabile della vita comunitaria della popolazione del paese, la quale l'amministrazione comunale, sia dal punto di vista organizzativo che da quello finanziario, non sarebbe mai in grado di seguire e realizzare;

BERÜCKSICHTIGT weiters, dass die Tätigkeit der Begünstigten von öffentlichem Interesse ist und gemäß vergleichender Bewertung der allgemeinen Interessen durch den Gemeindevorstand in die institutionellen Aufgaben der Gemeinde fällt;

FESTGESTELLT, dass die Beihilfen, da sie für die Abwicklung der institutionellen Tätigkeit gewährt werden, nicht dem Vorsteuer-Einbehalt unterliegen;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 10.000,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5/18 vom 13.03.2018 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden

CONSIDERATO inoltre che l'attività dei beneficiari è di interesse pubblico e rientra nei compiti istituzionali del Comune secondo una valutazione comparativa degli interessi collettivi eseguita dalla giunta comunale;

ACCERTATO che le sovvenzioni, poiché vengono concessi per lo svolgimento dell'attività istituzionale, non sono soggette alla ritenuta d'acconto;

ESAURITA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 del 10.01.2025;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 10.000,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

VISTO il regolamento sulla contabilità del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 5/18 del 13.03.2018 e successive modificazioni ed integrazioni;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti

positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

ioF1uAiGKxs63J6lwlkbEbQ6MVB5M5Ok3rSSj7Pwl4M=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

9WLgMDyECFJKCKpMMJVPZZjNHJOH14qXOTud1+m2bRQ=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. den in beiliegender Aufstellung angeführten Vereinen, Gemeinschaften und Gruppierungen Beihilfen für die Abwicklung der ordentlichen Jahrestätigkeit 2025 zu gewähren;
2. die gewährten Beihilfen im Sinne des Art. 6/bis der Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an öffentliche Körperschaften und Private, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 24/94 vom 28.02.1994 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen, wie folgt zu liquidieren auszubezahlen, und zwar:
 - Vorschuss von 60% nach Vorlage eines diesbezüglichen Antrages,
 - Rest nach Vorlage der Erklärung, dass die Tätigkeit vollständig abgewickelt wurde.
3. die Gesamtausgabe von € 10.000,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027 wie folgt anzulasten:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di concedere sovvenzioni alle associazioni, libere comunità e comitati, indicati nell'allegato elenco, per lo svolgimento dell'attività ordinaria annuale 2025;
2. di liquidare e pagare le sovvenzioni concessi ai sensi dell'art. 6/bis del regolamento relativo alla concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 24/94 del 28.02.1994 e successive modificazioni ed integrazioni, e precisamente:
 - anticipo del 60% su presentazione di relativa domanda,
 - il resto previa presentazione della dichiarazione che l'attività è stata completamente svolta.
3. di imputare la spesa totale di € 10.000,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2025 - 2027 nel modo seguente:

Mission Missione	Programm Programma	Kapitel capitolo	Betrag Importo
Schutz und Aufwertung kulturelle Güter und Tätigkeiten Tutela e valorizzazione dei beni e delle attività culturali	Kulturarbeit und verschiedenen Initiativen im Kulturbereich Attività culturali e interventi diversi nel settore culturale	05021.04.040100	10.000,00 €
Gesamtsumme	10.000,00 €		Totale
2025	10.000,00 €		2025
2026	0,00 €		2026
2027	0,00 €		2027

4. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

4. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. 07.03.2005, n. 82 n.t.v..

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

**ORDENTLICHE BEITRÄGE AN VEREINE
Jahr 2025 – Gemeinde Innichen**

**CONTRIBUTI ORDINARI AD ASSOCIAZIONI
anno 2025 – Comune di San Candido**

Nr.	Verein	Associazione	Beitrag/contributo	Kap./Cap.
1	Marktfestkomitee	Comitato Marktfest	€ 10.000,00	05021.04.040100
		INSGESAMT/TOTALE	€ 10.000,00	

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
